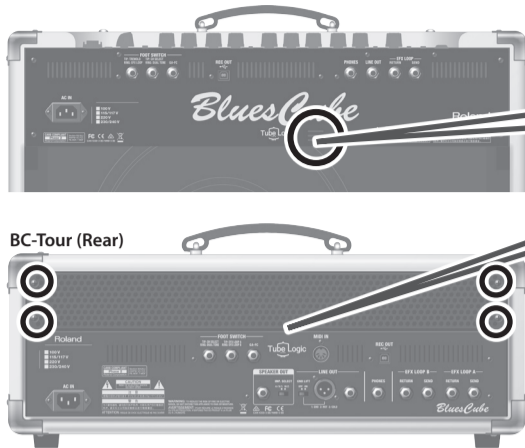


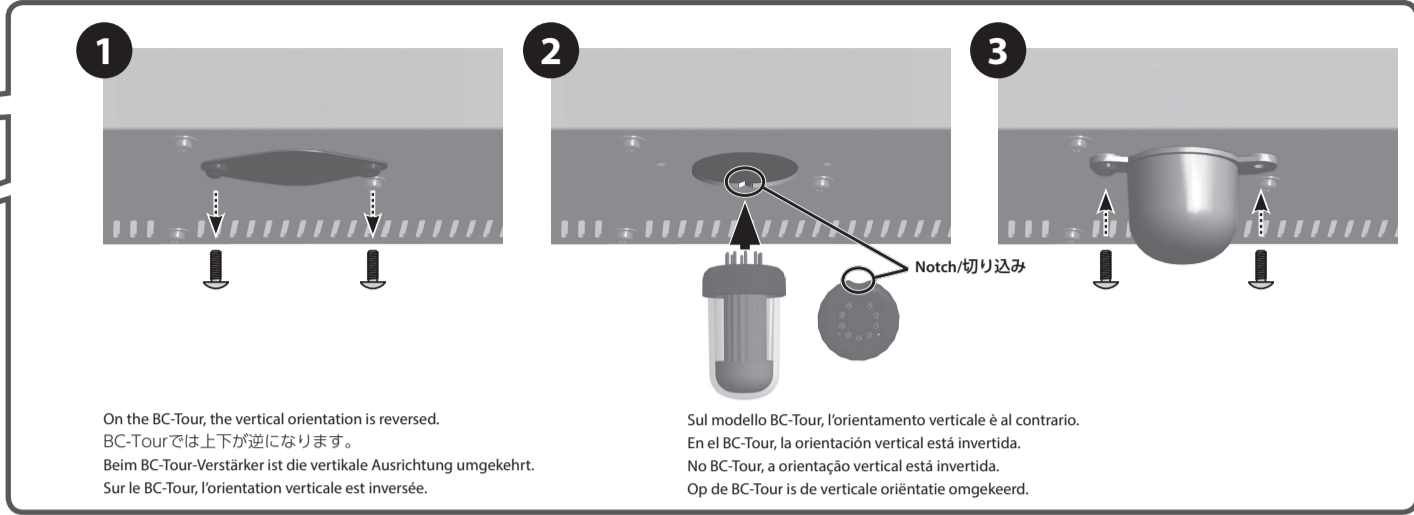
Installing the Tone Capsule / トーン・カプセルを装着する / Installieren der Tone Capsule / Installation de la Tone Capsule / Installazione della Tone Capsule / Instalación de la Tone Capsule / Instalação da Tone Capsule / De Tone Capsule installeren

BC-Artist/BC-Artist 212/BC-Stage (Rear)



Loosen four screws and remove the grille. 4箇所のネジを緩め、グリルをはずします。 Lösen Sie die vier Schrauben und entfernen Sie das Gitter. Desserrez les quatre vis et retirez la grille.

Allentare quattro viti e rimuovere la griglia. Suelte los cuatro tornillos y retire la rejilla. Solte quatro parafusos e remova a grade. Draai de vier schroeven los en verwijder het rooster.



On the BC-Tour, the vertical orientation is reversed. BC-Tourでは上下が逆になります。 Beim BC-Tour-Verstärker ist die vertikale Ausrichtung umgekehrt. Sur le BC-Tour, l'orientation verticale est inversée.

Sul modello BC-Tour, l'orientamento verticale è al contrario. En el BC-Tour, la orientación vertical está invertida. No BC-Tour, a orientação vertical está invertida. Op de BC-Tour is de verticale oriëntatie omgekeerd.

English

- Before using this product, carefully read this owner's manual. This owner's manual provide important information concerning the proper operation of the product. This product is for use only with the Blues Cube Artist/Blues Cube Artist212/Blues Cube Stage/Blues Cube Tour. Installing the capsule gives you Jeff "Skunk" Baxter's signature sound. Before installing or removing the capsule, you must turn off the power. When the capsule is installed, the POWER indicator is lit white if the power is on. (The indicator is lit red if the capsule is not installed.) When the capsule is installed, the unit does not produce the original Blues Cube sound. If you want to return to the original sound, remove the capsule. To avoid the risk of damage to internal components that can be caused by static electricity, please carefully observe the following whenever you handle the Tone Capsule. When handling the Tone Capsule, avoid touching the connectors. Turn the unit off before installing the Tone Capsule. Before installing the Tone Capsule, you must first always turn off the Blues Cube amp and unplug its power cord.

日本語

- この製品を正しくお使いいただくために、ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。本製品は、Blues Cube Artist/Blues Cube Artist212/Blues Cube Stage/Blues Cube Tour専用です。カプセルを取り付けると、Jeff "Skunk" Baxter監修のサウンドになります。カプセルを取り付けるとき、取り外すときは必ず電源をオフにしてください。カプセル装着時は、電源を投入するとPOWERインジケータが白色に点灯します（非装着時は赤色）。カプセル装着時は、オリジナルのBlues Cubeのサウンドは鳴りません。オリジナルのサウンドに戻すときはカプセルを取り外してください。Tone Capsuleは、静電気により部品が破壊される恐れがあります。Tone Capsuleを取り扱うときは、次の点に注意してください。Tone Capsuleを持つときは、端子の部分に直接手を触れないでください。Tone Capsuleを取り付ける前に電源を切る。Tone Capsuleを取り付ける前に、アンプ本体の電源を切って電源プラグをコンセントから抜いてください。

Deutsch

- Lesen Sie diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen bezüglich der korrekten Handhabung des Produktes. Dieses Produkt kann nur mit den Verstärkern Blues Cube Artist/Blues Cube Artist212/Blues Cube Stage/Blues Cube Tour verwendet werden. Nach Einbau der Tone Capsule haben Sie den Signature-Sound von Jeff "Skunk" Baxter zur Verfügung. Vor Einbau oder Herausnehmen der Tone Capsule müssen Sie den Verstärker ausschalten. Wenn die Tone Capsule eingebaut ist, leuchtet die POWER-Anzeige weiß, wenn der Verstärker eingeschaltet wird. (Wenn die Tone Capsule nicht eingebaut ist, leuchtet diese Anzeige rot.) Nach Einbau der Tone Capsule erzeugt der Verstärker nicht mehr den originalen Blues Cube-Sound. Wenn Sie mit den originalen Sounds des Verstärkers spielen möchten, müssen Sie die Tone Capsule wieder aus dem Verstärker entfernen. Um das Risiko einer Beschädigung der internen Komponenten durch statische Elektrizität vorzubeugen, beachten Sie die folgenden Hinweise, wenn Sie die Tone Capsule berühren. Berühren Sie nicht die elektrischen Kontakte der Tone Capsule. Schalten Sie den Verstärker aus, bevor Sie die Tone Capsule einbauen. Vor Einbau der Tone Capsule müssen Sie den Blues Cube-Verstärker ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Français

- Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Ce manuel fournit des informations importantes relatives à l'utilisation correcte du produit. Ce produit doit exclusivement être utilisé avec le Blues Cube Artist/Blues Cube Artist212/Blues Cube Stage/Blues Cube Tour. L'installation de la capsule vous donne le son signature d'Jeff « Skunk » Baxter. Avant d'installer ou de retirer la capsule, vous devez mettre l'appareil hors tension. Une fois la capsule installée, le voyant POWER s'allume en blanc si l'appareil est sous tension. (Le voyant s'allume en rouge si la capsule n'est pas installée.) Lorsque la capsule est installée, l'appareil ne produit pas le son d'origine du Blues Cube. Pour revenir au son d'origine, retirez la capsule. Pour éviter d'endommager les composants internes en raison de l'électricité statique, veuillez à suivre attentivement les consignes suivantes lorsque vous manipulez la carte. Lorsque vous manipulez la Tone Capsule, évitez de toucher les connecteurs. Mettez l'appareil hors tension avant d'installer la Tone Capsule. Avant d'installer la Tone Capsule, vous devez toujours mettre hors tension l'amplificateur Blues Cube et débrancher son cordon d'alimentation.

Italiano

- Prima di utilizzare questo prodotto, leggere con attenzione il presente manuale dell'utente, che contiene informazioni importanti sull'uso corretto del prodotto. Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con le unità Blues Cube Artist/Blues Cube Artist212/Blues Cube Stage/Blues Cube Tour. La installazione della capsula è possibile ricreare il famoso suono di Jeff "Skunk" Baxter. Prima di installare o rimuovere la capsula, spegnere l'unità. Quando la capsula è installata, l'indicatore POWER si illumina in bianco se l'amplificatore è acceso. (L'indicatore si illumina in rosso se la capsula non è installata.) Con la capsula installata, l'unità non produce il suono Blues Cube originale. Se si desidera ripristinare il suono originale, rimuovere la capsula. Per evitare che l'elettricità statica possa danneggiare i componenti interni, si raccomanda di osservare le seguenti avvertenze nella gestione del circuito stampato. Evitare di toccare i terminali di connessione quando si maneggia la Tone Capsule. Spegner l'unità prima di installare la Tone Capsule. Prima di installare la Tone Capsule, spegnere sempre l'amplificatore Blues Cube e scollegare il cavo di alimentazione.

Español

- Antes de usar este producto, lea con atención este manual del usuario; en él encontrará información importante sobre el funcionamiento correcto del producto. Este producto solo debe utilizarse con una unidad Blues Cube Artist/Blues Cube Artist212/Blues Cube Stage/Blues Cube Tour. La instalación de esta capsula proporciona el sonido característico de Jeff "Skunk" Baxter. Antes de instalar o extraer la capsula, debe apagar la unidad. Cuando la capsula está instalada, el indicador POWER está iluminado en blanco si la unidad está encendida. (El indicador se iluminará en rojo si la capsula no está instalada.) Con la capsula instalada, la unidad no producirá el sonido original Blues Cube. Si quiere recuperar el sonido original, extraiga la capsula. Para evitar daños en los componentes internos provocados por la electricidad estática, tenga en cuenta lo siguiente siempre que maneje la placa. Al manipular la Tone Capsule, no toque los conectores. Apague la unidad antes de instalar la Tone Capsule. Antes de instalar la Tone Capsule, siempre debe apagar el amplificador Blues Cube y desenchufar el cable de alimentación.

Português

- Antes de usar este produto, leia atentamente este manual do proprietário. Este manual do proprietário fornece informações importantes referentes ao funcionamento correto do produto. Este produto só deve ser usado com o Blues Cube Artist/Blues Cube Artist212/Blues Cube Stage/Blues Cube Tour. A instalação da capsula Tone Capsule proporciona a você o som inconfundível ao estilo de Jeff "Skunk" Baxter. Antes de instalar ou remover a capsula, você deve desligar a energia. Quando a capsula está instalada, o indicador POWER fica aceso em branco se o equipamento está ligado. (O indicador acende em vermelho se a capsula não estiver instalada.) Quando a capsula está instalada, a unidade não produz o som original do Blues Cube. Se quiser retornar ao som original, remova a capsula. Para evitar o risco de danos aos componentes internos que podem ser causados pela eletricidade estática, observe cuidadosamente os seguintes pontos sempre que manusear a placa de circuito. Ao manusear a Tone Capsule, evite tocar nos conectores. Desligue a unidade antes de instalar a Tone Capsule. Antes de instalar a Tone Capsule, você deve primeiro desligar sempre o amplificador Blues Cube e desconectar o cabo de força.

Nederlands

- Lees zorgvuldig deze gebruikershandleiding voordat u dit product gaat gebruiken. Deze gebruikershandleiding bevat belangrijke informatie over de juiste bediening van het product. Dit product kan enkel met de Blues Cube Artist/Blues Cube Artist212/Blues Cube Stage/Blues Cube Tour worden gebruikt. De installatie van de capsule geeft u het kenmerkende geluid van Jeff "Skunk" Baxter. Alvorens de capsule te installeren of te verwijderen, moet u de stroom uitschakelen. Als de capsule is geïnstalleerd, licht de POWER-indicator wit op als de stroom is ingeschakeld. (De indicator licht rood op als de capsule niet is geïnstalleerd.) Als de capsule is geïnstalleerd, brengt het apparaat niet het originele Blues Cube-geluid voort. Als u terug naar het originele geluid wilt gaan, moet u de capsule verwijderen. Om het risico op mogelijke schade aan interne componenten door statische elektriciteit te vermijden, moet u zorgvuldig op de volgende zaken letten wanneer u de plaat hanteert. Bij de hantering van de Tone Capsule moet u vermijden om de connectoren aan te raken. Schakel het apparaat uit alvorens de Tone Capsule te installeren. Alvorens de Tone Capsule te installeren, moet u altijd eerst de Blues Cube-versterker uitschakelen en zijn netsnoer loskoppelen.

Jeff "Skunk" Baxter's Settings / Jeff "Skunk" Baxterのセッティング / Jeff "Skunk" Baxter empfohlene Einstellungen / Réglages de Jeff « Skunk » Baxter / Impostazioni consigliate da Jeff "Skunk" Baxter / Ajustes de Jeff "Skunk" Baxter / Configurações recomendadas de Jeff "Skunk" Baxter / Jeff "Skunk" Baxters instellingen



"I have been working with Roland for over 40 years and, with the Blues Cube amp series, they have unlocked the secret to creating a guitar amplifier with superb features, extraordinary capabilities and unmatched tone. Roland's Blues Cube Amplifiers are revolutionary and the Tone Capsule concept is brilliant. I have been waiting for a guitar amplifier like this for a long, long time" — Jeff "Skunk" Baxter.

\* The illustration shows the settings that Jeff "Skunk" Baxter actually used when creating the sound. ※ 図は、実際にJeff "Skunk" Baxter氏が音作りで使用したセッティングです。

English

The Sparkle Clean Tone Capsule provides a sound that's tuned for the characteristics of the KT-66 vacuum tube. (The original Blues Cube provides a sound that's tuned for the characteristics of 6L6 vacuum tubes.) With Jeff "Skunk" Baxter, who supervised this project, we made painstaking adjustments in order to preserve plenty of headroom and range while obtaining a clean sound with good dynamics. \* Set the [MASTER] knob and the [POWER CONTROL] switch as appropriate for your situation.

日本語

Sparkle Clean Tone Capsuleは、KT-66真空管の特性をベースにチューニングした音です（オリジナルBlues Cubeは、6L6真空管の特性をベースにチューニングされています）。監修したJeff "Skunk" Baxter氏とは、ヘッドルームとレンジの広さを保ちつつ、ダイナミクスのあるクリーン・サウンドを得る為に、緻密な調整を重ねました。 ※ [MASTER] つまみと [POWER CONTROL] スイッチは、ご使用の環境に合わせて適切な値に設定してください。

Deutsch

Die Sparkle Clean Tone Capsule erzeugt einen Sound, der auf die Klangcharakteristik der KT-66 Röhre abgestimmt ist (der originale Blues Cube erzeugt einen Sound, der auf der Klangcharakteristik der 6L6-Elektrodenröhre basiert). In Zusammenarbeit mit Jeff "Skunk" Baxter, der dieses Projekt geleitet hat, haben wir detaillierte Anpassungen vorgenommen, um sowohl genügend Headroom als auch einen Clean-Sound mit ausreichender Dynamik bereit zu stellen. \* Stellen Sie den [MASTER]-Regler und den [POWER CONTROL]-Schalter wie gewünscht ein.

Français

La Sparkle Clean Tone Capsule fournit un son qui est adapté aux caractéristiques des tubes à vide KT-66. (Le Blues Cube d'origine fournit un son qui est adapté aux caractéristiques des tubes à vide 6L6.) Avec Jeff "Skunk" Baxter, qui a supervisé ce projet, nous avons peaufiné les réglages afin de préserver un haut niveau de headroom et d'amplitude tout en obtenant un son propre avec une bonne dynamique. \* Réglez le bouton [MASTER] et le commutateur [POWER CONTROL] en fonction de votre situation.

Italiano

La Tone Capsule Sparkle Clean offre un suono che riproduce le caratteristiche delle valvole KT-66. (Il suono del Blues Cube originale ricrea le caratteristiche delle valvole 6L6.) Insieme a Jeff "Skunk" Baxter, supervisore di questo progetto, abbiamo effettuato regolazioni dettagliatissime per preservare tutta la riserva dinamica e la gamma di frequenze ottenendo al contempo un suono clean dalle dinamiche estese. \* Impostare la manopola [MASTER] e lo switch [POWER CONTROL] a seconda della situazione musicale.

Español

La Sparkle Clean Tone Capsule proporciona un sonido ajustado específicamente para las características del tubo de vacío KT-66. (La unidad Blues Cube original proporciona un sonido ajustado para las características de los tubos de vacío 6L6.) Con Jeff "Skunk" Baxter, que supervisó este proyecto, hemos realizado ajustes precisos para conservar gran parte del techo dinámico (headroom) y la gama al tiempo que obteníamos un sonido nítido y buena dinámica. \* Ajuste el mando [MASTER] y el conmutador [POWER CONTROL] dependiendo de las circunstancias.

Português

O Sparkle Clean Tone Capsule oferece um som que é ajustado às características da válvula KT-66. (O Blues Cube original oferece um som que é ajustado às características das válvulas 6L6.) Com a supervisão do projeto por Jeff "Skunk" Baxter, fizemos ajustes meticulosos para preservar bastante o "headroom" e o alcance junto com um som nítido e com boa dinâmica. \* Ajuste o botão [MASTER] e a chave [POWER CONTROL] conforme apropriado para sua situação.

Nederlands

De Sparkle Clean Tone Capsule produceert een geluid dat is afgestemd op de eigenschappen van de KT-66-vacuümbuis. (De originele Blues Cube produceert een geluid dat is afgestemd op de eigenschappen van 6L6-vacuümbuizen.) Samen met Jeff "Skunk" Baxter, de drijvende kracht achter dit project, hebben we nauwkeurige aanpassingen aangebracht om voldoende headroom en bereik te behouden terwijl een helder geluid met een goede dynamiek wordt gegarandeerd. \* Plaats de regelaar [MASTER] en de schakelaar [POWER CONTROL] in een positie die geschikt is voor uw situatie.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。本资料适用于2007年3月1日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定的期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有害物质的名称及含量

Table with 7 columns: Component Name, Lead (Pb), Mercury (Hg), Cadmium (Cd), Hexavalent Chromium (Cr(VI)), Polybrominated Biphenyls (PBB), and Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE). Rows include: Outer Case, Electronic Components, and Accessories.

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572的限量要求。（企业可在此处，根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。）

For EU Countries

EU regulatory symbols and their meanings in various languages (UK, DE, FR, IT, ES, PT, NL, DK, NO, SE, FI, HU, PL, CZ, SK, EE, LT, LV, SI, GR).

## Specifications

**Roland Blues Cube Sparkle Clean Tone Capsule (BC TC-SC) : Expansion Kit**

- Dimensions: 29 (W) x 29 (D) x 50 (H) mm
- 1-1/8 (W) x 1-1/8 (D) x 2 (H) inches
- Weight: 15 g, 1 oz.
  - Accessories: Owner's manual, Protection Cover

- This document explains the specifications of the product at the time that the document was issued. For the latest information, refer to the Roland website.

### ⚠ WARNING

- Do not disassemble or modify by yourself
- Do not carry out anything unless you are instructed to do so in the owner's manual. Otherwise, you risk causing malfunction.
- Do not repair or replace parts by yourself
- Refer all servicing to your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information."
- Do not use or store in the following types of locations
  - Subject to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle, near a heating duct, on top of heat-generating equipment); or are
  - Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors); or are
  - Exposed to steam or smoke; or are
  - Subject to salt exposure; or are
  - Exposed to rain; or are
  - Dusty or sandy; or are
  - Subject to high levels of vibration and shakiness; or are
  - Placed in a poorly ventilated location.
- Do not allow foreign objects or liquids to enter unit
- Never allow foreign objects (e.g., flammable objects, coins, wires) or liquids (e.g., water or juice) to enter this product. Doing so may cause short circuits, faulty operation, or other malfunctions.
- Be cautious to protect children from injury
- Always make sure that an adult is on hand to provide supervision and guidance when using the unit in places where children are present, or when a child will be using the unit.
- Do not drop or subject to strong impact
- Otherwise, you risk causing damage or malfunction.
- Turn the unit off before installing the Tone Capsule
- Before installing the Tone Capsule, you must first always turn off the Blues Cube amp and unplug its power cord.

### ⚠ CAUTION

- Avoid climbing on top of the unit, or placing heavy objects on it
- Otherwise, you risk injury as the result of the unit toppling over or dropping down.
- Install the Tone Capsule only in specified units
- Install the Tone Capsule only into the specified unit (Blues Cube Artist/Blues Cube Artist212/Blues Cube Stage/Blues Cube Tour). Remove only the specified screws during the installation.
- Keep small items out of the reach of children
- To prevent accidental ingestion of the parts listed below, always keep them out of the reach of small children.
  - Included Parts
  - Protection Cover
  - Removable Parts
  - Cover, Screws
- When moved from one location to another where the temperature and/or humidity is very different, water droplets (condensation) may form inside the unit. Damage or malfunction may result if you attempt to use the unit in this condition. Therefore, before using the unit, you must allow it to stand for several hours, until the condensation has completely evaporated.
- Never use benzine, thinners, alcohol or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.
- Roland and CUBE are either registered trademarks or trademarks of Roland Corporation in the United States and/or other countries.
- Company names and product names appearing in this document are registered trademarks or trademarks of their respective owners.

### Italiano

## Specifiche

**Roland Blues Cube Sparkle Clean Tone Capsule (BC TC-SC) : Expansion Kit**

- Dimensioni: 29 (L) x 29 (P) x 50 (A) mm
- Peso: 15 g
  - Accessori: Manuale dell'utente, Coperchio di protezione

- Questo documento illustra le specifiche del prodotto nel momento in cui il documento è stato redatto. Per le informazioni più recenti, fate riferimento al sito Web Roland.

### ⚠ AVVISO

- Non disassemblare o modificare l'unità da soli
- Non eseguire operazioni che non siano riportate nel manuale dell'utente. In caso contrario, è possibile causare guasti.
- Non riparare o sostituire le parti da soli
- Per qualsiasi tipo di assistenza, rivolgersi al proprio rivenditore, al Centro di assistenza Roland più vicino o a un distributore Roland autorizzato, in base all'elenco incluso in "Informazioni".
- Non utilizzare o conservare l'unità in luoghi che siano:
  - soggetti a temperature estreme, ad esempio in un veicolo esposto al sole, vicino a caloriferi o sopra fonti di calore;
  - bagnati (ad esempio bagni, lavanderia o pavimenti bagnati);
  - esposti a vapore o fumo;
  - soggetti a esposizione salina;
  - esposti alla pioggia;
  - polverosi o sabbiosi;
  - soggetti a livelli elevati di vibrazione e tremolio.
- Evitare che qualsiasi tipo di oggetto o liquido penetri nell'unità. Non posizionare sull'unità recipienti contenenti liquidi
- Non posizionare sull'unità recipienti contenenti liquidi (es.: vasi di fiori). Evitare che qualsiasi tipo di oggetto (ad esempio materiale infiammabile, monete, spilli) o liquido (acqua, bevande, ecc.) penetri nell'unità. In caso contrario, potrebbero verificarsi cortocircuiti, operazioni non corrette o altri guasti.
- Proteggere i bambini dagli infortuni
- Assicurarsi che un adulto sia sempre presente per prestare supervisione qualora l'unità venga utilizzata da bambini o questi siano presenti nel luogo in cui viene usata l'unità.
- Non far cadere l'unità né sottoporla a impatti di forte entità
- In caso contrario, è possibile causare danni o guasti.
- Spegnere l'unità prima di installare la Tone Capsule
- Prima di installare la Tone Capsule, spegnere sempre l'amplificatore Blues Cube e scollegare il cavo di alimentazione.

### ⚠ ATTENZIONE

- Non salire sopra l'unità né posizionare oggetti pesanti su di essa
- In caso contrario, la caduta o il rovesciamento dell'unità potrebbe causare danni alle persone.
- Installate la Tone Capsule solo nelle unità specificate
- Installate la Tone Capsule nell'unità specificata (Blues Cube Artist/Blues Cube Artist212/Blues Cube Stage/Blues Cube Tour). Rimovete solo le viti specificate durante l'installazione.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini le parti di piccole dimensioni
- Per evitare l'ingerimento accidentale delle parti sotto elencate, tenerle al di fuori della portata dei bambini.
  - Parti incluse
  - Coperchio di protezione
  - Parti rimovibili
  - Coperchio, viti
- Quando l'unità viene spostata da un luogo a un altro in cui la temperatura e/o l'umidità sono molto diverse, è possibile che si formino delle goccioline d'acqua (condensa) all'interno dell'unità. Se si tenta di utilizzare l'unità in tali condizioni, potrebbero verificarsi danni o guasti. Prima di utilizzare l'unità, è pertanto necessario lasciarla spenta per diverse ore finché la condensa non sia completamente evaporata.
- Non utilizzare mai benzina, diluenti, alcool o solventi di alcun tipo, per evitare la possibilità di scoloritura e/o deformazione.
- Roland e CUBE sono marchi o marchi registrati di Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- I nomi delle società e dei prodotti che compaiono in questo documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

### 日本語

## 主な仕様

ローランド Blues Cube Sparkle Clean Tone Capsule (BC TC-SC) : 拡張キット
・外形寸法：29（幅）× 29（奥行き）× 50（高さ）mm
・重量：15g
・付属品：取扱説明書、保証書、ローランド ユーザー登録カード、保護カバー

- 本書は、発行時点での製品仕様を説明しています。最新情報についてはローランド・ホームページをご覧ください。

### ⚠ 警告

- 分解や改造をしない
- 取扱説明書に書かれていないことはしないでください。故障の原因になります。
- 個人で修理や部品交換はしない
- 必ずお買い上げ店またはローランドお客様相談センターに相談してください。
- 次のような場所で使用や保管はしない
  - 温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など）
  - 水気の近く（風呂場、洗面台、濡れた床など）や湿度の高い場所
  - 湯気や油煙が当たる場所
  - 塩害の恐れがある場所
  - 雨に濡れる場所
  - ほこりや砂ぼこりの多い場所
  - 振動や揺れの多い場所
  - 風通しの悪い場所
- 異物や液体を入れない
- 本機に、異物（燃えやすいもの、硬貨、針金など）や液体（水、ジュースなど）を絶対に入れないでください。ショートや誤動作など、故障の原因となることがあります。
- お子様がけがをしないように注意する
- お子様のいる場所で使用する場合やお子様を使用する場合、必ず大人のかたが、監視／指導してあげてください。
- 落としたり、強い衝撃を与えたりしない
- 破損や故障の原因になります。
- Tone Capsuleを取り付ける前に電源を切る
- Tone Capsuleを取り付ける前に、アンプ本体の電源を切って電源プラグをコンセントから抜いてください。

### ⚠ 注意

- 上に乗ったり、重いものを置いたりしない
- 転倒や落下によって、けがをする恐れがあります。
- Tone Capsule は指定の機器だけに取り付ける
- 指定の機器（Blues Cube Artist/Blues Cube Artist212/Blues Cube Stage/Blues Cube Tour）だけに取り付け、取り付け時には指定されたネジだけをはずしてください。
- 小さな部品はお子様の手の届かないところに置く
- 下記の部品はお子様が悪って飲み込んだりすることのないよう手の届かないところへ保管してください。
- 付属品
- 保護カバー
- ネジ、カバー
- 極端に温湿度の違う場所に移動すると、内部に水滴が付く（結露すること）があります。そのまま使用すると故障の原因になります。数時間放置して、結露がなくなってから使用してください。
- 変色や変形の原因となる、ベンジン、シンナー、アルコール類は使用しないでください。
- お客様が本機を分解（取扱説明書に指示がある場合を除く）、改造された場合、以後の性能について保証できなくなります。また、修理をお断りする場合があります。
- 当社では、本機の補修用性能部品（製品の機能を維持するために必要な部品）を、製造打切後 6 年間保有しています。この部品保有期間を修理可能な期間とさせていただきます。なお、保有期間を過ぎたあとでも、故障箇所によっては修理可能な場合がありますので、お買い上げ店、またはローランドお客様相談センターにご相談ください。
- 本機が入っていた梱装箱や緩衝材を廃棄するときは、各地域のゴミの分別基準に従ってください。
- Roland、TONE CAPSULE、CUBE、BLUES CUBE は、日本国およびその他の国におけるローランド株式会社の登録商標または商標です。
- 文中記載の会社名および製品名などは、各社の登録商標または商標です。

### Español

## Especificaciones

**Roland Blues Cube Sparkle Clean Tone Capsule (BC TC-SC) : Expansion Kit**

- Dimensiones: 29 (anchura) x 29 (fondo) x 50 (altura) mm
- Peso: 15 g
  - Accesorios: Manual del usuario, Cubierta protectora

- Este documento recoge las especificaciones del producto en el momento de su publicación. Para obtener la información más reciente, visite el sitio web de Roland.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No desmonte ni modifique la unidad por su cuenta
- No lleve a cabo ninguna acción a menos que así se indique en el manual del usuario. De lo contrario, podría provocar deficiencias de funcionamiento.
- No desmonte ni modifique la unidad por su cuenta
- No lleve a cabo ninguna acción a menos que así se indique en el manual del usuario. De lo contrario, podría provocar deficiencias de funcionamiento.
- No use ni almacene la unidad en los lugares siguientes
  - Expuestos a temperaturas extremas (por ejemplo, bajo la luz solar directa en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de algún equipo que genere calor, etc.).
  - Mojados (por ejemplo, cuartos de baño o suelos mojados).
  - Expuestos al vapor o a humos.
  - Expostos a entornos salinos.
  - Expostos a la lluvia.
  - Con polvo o arena.
  - Expostos a niveles altos de vibración y sacudidas.
- No permita que penetren en la unidad objetos extraños ni líquidos; nunca coloque recipientes con líquido sobre la unidad
- No coloque ningún recipiente con agua encima de este producto (p. ej. floreros). No deje que caigan objetos (por ejemplo, objetos inflamables, monedas o alambres) ni líquidos (agua u otras bebidas) en el interior de este producto. Todo ello podría provocar cortocircuitos, un funcionamiento incorrecto u otro tipo de deficiencias.
- Proteja a los niños de posibles lesiones
- Si la unidad se utiliza en lugares donde hay niños o si es manejada por uno de ellos, asegúrese de que siempre haya un adulto ofreciendo supervisión e instrucciones.
- No deje que la unidad se caiga ni la someta a impactos fuertes
- De lo contrario, podría provocar daños o fallos de funcionamiento.
- Apague la unidad antes de instalar la Tone Capsule
- Antes de instalar la Tone Capsule, siempre debe apagar el amplificador Blues Cube y desenchufar el cable de alimentación.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- No se suba a la unidad ni coloque objetos pesados encima
- De lo contrario, puede sufrir daños si la unidad vuelca o se cae.
- Instale la Tone Capsule únicamente en las unidades especificadas
- Instale la Tone Capsule únicamente en la unidad especificada (Blues Cube Artist/Blues Cube Artist212/Blues Cube Stage/Blues Cube Tour). Quite únicamente los tornillos especificados durante a instalación.
- Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños
- Para evitar la ingesta accidental de las piezas que se indican a continuación, manténgalas siempre alejadas del alcance de los niños.
  - Piezas incluidas
  - Cubierta protectora
  - Piezas extraíbles
  - Cubierta, tornillos
- Si se traslada la unidad a un lugar cuyas condiciones de temperatura o humedad sean sustancialmente diferentes, es posible que en su interior se origine condensación. El uso de la unidad en este estado puede dañarla o producir un funcionamiento deficiente. Por lo tanto, antes de utilizarla en tales circunstancias, déjela en reposo varias horas, hasta que la condensación se haya evaporado por completo.
- No utilice aguarrás, alcohol ni disolventes de ningún tipo, para evitar que la unidad se deforme o decolore.
- Roland y CUBE son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Roland Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Los nombres de empresas y los nombres de productos que se mencionan en este documento son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

### Deutsch

## Technische Daten

**Roland Blues Cube Sparkle Clean Tone Capsule (BC TC-SC) : Expansion Kit**

- Abmessungen: 29 (W) x 29 (D) x 50 (H) mm
- Gewicht: 15 g
  - Beigefügtes Zubehör: Bedienungsanleitung, Abdeckplatte

- Dieses Dokument beschreibt die technischen Daten des Produkts bei Veröffentlichung dieses Dokuments. Ggf. aktualisierte Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf der Roland-Internetseite.

### ⚠ WARNUNG

- Nicht selbst auseinanderbauen oder modifizieren.
- Führen Sie keine Vorgänge aus, zu denen Sie in der Bedienungsanleitung nicht aufgeführt wurden, andernfalls können Fehlfunktionen auftreten.
- Reparaturen nicht selbst ausführen
- Nehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche vor. Überlassen Sie dies einem qualifizierten Techniker (siehe Seite „Information“).
- Keine unverträglichen Umgebungen
- Vermeiden Sie Umgebungen mit:
  - extremen Temperaturen (z.B. direkte Sonneneinstrahlung, direkte Nähe zu einem Heizkörper)
  - zu hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Dampf, Nässe usw.)
  - Rauchentwicklung
  - zu hohem Salzgehalt in der Luft
  - Regen
  - starker Staubeentwicklung
  - starker Vibration und instabiler Grundfläche.
- Keine Flüssigkeiten bzw. kleine Gegenstände in der Nähe des Geräts
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Gehäuse gelangen, ansonsten kann ein Kurzschluss oder/und eine Fehlfunktion auftreten. Stellen Sie keine Gegenstände mit Flüssigkeit (z.B. Getränke) auf das Gerät.
- Aufsichtspflicht von Erwachsenen
- In Haushalten mit Kindern sollte ein Erwachsener solange für Aufsicht sorgen, bis das betreffende Kind das Gerät unter Beachtung aller Sicherheitsvorschriften zu bedienen weiß.
- Beschädigungen vermeiden
- Bewahren Sie das Gerät vor heftigen Stößen und lassen Sie es nicht fallen, ansonsten können Fehlfunktionen oder Beschädigungen auftreten.
- Schalten Sie den Verstärker aus, bevor Sie die Tone Capsule einbauen.
- Vor Einbau der Tone Capsule müssen Sie den Blues Cube-Verstärker ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

### ⚠ ACHTUNG

- Das Gerät nicht belasten
- Stegen Sie niemals auf das Gerät, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Die Tone Capsule nur in die angegebenen Verstärker einbauen / Bauen Sie die Tone Capsule nur in die angegebenen Verstärker ein (Blues Cube Artist/Blues Cube Artist212/Blues Cube Stage/Blues Cube Tour). Entfernen Sie nur die angegebenen Schrauben.
- Kleine Gegenstände von Kindern fernhalten
- Bewahren Sie die folgenden Gegenstände außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit diese derartige Gegenstände nicht versehentlich verschlucken können.
  - Beigefügte Teile
  - Abdeckplatte
  - Bewegliche Teile
  - Abdeckplatte, Schrauben
- Wenn das Gerät zwischen Bereichen mit großem Unterschied in Bezug auf Temperatur oder Luftfeuchtigkeit umgestellt wird, können sich Wassertropfen innerhalb des Gehäuses bilden (Kondensation). Falls das Gerät in diesem Zustand benutzt wird, kann dies zu Fehlfunktionen führen. Bitte warten Sie ein paar Stunden ab, damit sich die Kondensierung abbauen kann, bevor Sie das Gerät wieder verwenden.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie z. B. Benzol, Verdünnungsmittel oder Alkohol, da diese zu Verfärbungen oder Verfärbungen führen können.
- Roland und CUBE sind eingetragene Warenzeichen bzw. Warenzeichen der Roland Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Alle Firmennamen und Produktbezeichnungen sind eingetragene Warenzeichen bzw. Warenzeichen des Inhabers der jeweiligen Namensrechte.

### Português

## Especificações

**Roland Blues Cube Sparkle Clean Tone Capsule (BC TC-SC) : Expansion Kit**

- Dimensões: 29 (L) x 29 (P) x 50 (A) mm
- Peso: 15 g
  - Accessórios: Manual do Proprietário, Capa de proteção

- Este documento explica as especificações do produto no momento em que o documento foi emitido. Para obter as informações mais recentes, consulte o website da Roland.

### ⚠ AVISO

- Não desmonte nem modifique o equipamento por conta própria
- Não realize operações que não venham descritas no manual do proprietário. Caso contrário, você poderá provocar defeitos.
- Não faça reparos nem substitua peças por conta própria
- Toda a manutenção deve ser encaminhada para o seu revendedor, o Centro de Serviços Técnicos da Roland mais próximo ou o distribuidor autorizado da Roland relacionado em "Informações"
- Não use nem armazene nos seguintes tipos de locais
  - Sujeitos a temperaturas extremas (por exemplo, luz solar direta em veículo fechado, perto de um duto de aquecimento, em cima de um equipamento que irradie calor); ou que estejam
  - Úmidos (por exemplo, banheiros, lavatórios ou pisos molhados); ou
  - Expostos a vapor ou fumaça; ou
  - Expostos ao contato com sal; ou
  - Expostos à chuva; ou
  - Empoeirados ou com areia; ou
  - Expostos a altos níveis de vibração e tremor.
- Não permita que objetos ou líquidos estranhos penetrem no equipamento
- Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo, objetos inflamáveis, moedas, fios) ou líquidos (por exemplo, água ou suco) penetrem no produto. Isso pode causar curtos circuitos, falha na operação ou outro mau funcionamento.
- Seja cauteloso e proteja as crianças de ferimentos
- Certifique-se de que haja sempre um adulto por perto para oferecer supervisão e orientação quando usar o equipamento em locais onde haja crianças ou quando o mesmo for usado por uma criança.
- Não derrube nem exponha a impactos fortes
- Isso poderá provocar danos e defeitos.
- Desligue a unidade antes de instalar a Tone Capsule
- Antes de instalar a Tone Capsule, você deve primeiro desligar sempre o amplificador Blues Cube e desconectar o cabo de força.

### ⚠ CUIDADO

- Evite subir no equipamento ou colocar objetos pesados sobre ele
- Isso pode de ação pode derrubar ou tomba o equipamento e provocar ferimentos.
- Instale o Tone Capsule apenas nos equipamentos especificados
- Instale o Tone Capsule apenas no equipamento especificado (Blues Cube Artist/Blues Cube Artist212/Blues Cube Stage/Blues Cube Tour). Remova apenas os parafusos especificados durante a instalação.
- Mantenha as peças pequenas fora do alcance de crianças
- Para prevenir a ingestão acidental das partes relacionadas abaixo, mantenha-as fora do alcance das crianças.
  - Piezas incluidas
  - Capa de proteção
  - Partes removíveis
  - Capa, parafusos
- Ao mover o equipamento de um local para outro onde a temperatura e/ ou umidade seja muito diferente, gotas de água (condensação) podem se formar dentro do equipamento. Se você tentar usar o equipamento nessa condição, poderá ocorrer dano ou mau funcionamento. Portanto, antes de usar o equipamento, aguarde algumas horas até que a condensação tenha evaporado por completo.
- Nunca use benzina, tiner, álcool ou qualquer tipo de solvente, a fim de evitar desbotamentos ou deformações.
- Roland e CUBE são marcas comerciais ou registradas da Roland Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Os nomes de empresas e produtos presentes neste documento são marcas comercias ou registradas de seus respectivos proprietários.

### Français

## Fiche technique

**Roland Blues Cube Sparkle Clean Tone Capsule (BC TC-SC) : Expansion Kit**

- Dimensions: 29 (L) x 29 (P) x 50 (H) mm
- Poids: 15 g
  - Accessoires: Mode d'emploi, Cache de protection

- Ce document décrit les spécifications du produit à l'heure de publication du document. Pour les informations les plus récentes, consultez le site Web de Roland.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Ne démontez pas l'appareil et ne le modifiez pas
- N'effectuez aucune opération autre que celles décrites dans le mode d'emploi. Vous risquez sinon de provoquer un dysfonctionnement.
- Ne réparez pas l'appareil et ne remplacez aucune de ses pièces par vous-même
- Pour toute opération de maintenance, prenez contact avec votre revendeur, avec le centre de maintenance Roland le plus proche ou avec un distributeur Roland agréé (voir la page « Information »).
- N'utilisez pas l'appareil et ne le placez pas dans les types d'endroits suivants
  - exposé à des températures élevées (par exemple, emplacement exposé à la lumière directe du soleil dans un véhicule fermé, près d'un conduit chauffé ou sur un dispositif générateur de chaleur) ;
  - embué (par exemple, salle de bains, cabinets de toilettes, sur sols mouillés) ;
  - exposé à la vapeur ou à la fumée ;
  - exposé au sel ;
  - exposé à la pluie ;
  - soumis à des fortes vibrations et secousses.
- Évitez l'introduction de tout objet ou liquide dans l'appareil
- Évitez à tout prix l'introduction d'objets (ex. des objets inflammables, des pièces de monnaie, des câbles) ou de liquide (ex., eau, jus de fruit) à l'intérieur de l'appareil. Vous risqueriez de provoquer un court-circuit, un mauvais fonctionnement de l'appareil ou tout autre problème inhérent.
- Faites attention à ce que les enfants ne se blessent pas
- Lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants ou si un enfant utilise l'appareil, assurez-vous qu'un adulte est présent pour le surveiller et les accompagner.
- Ne laissez pas tomber l'appareil et protégez-le des forts impacts
- Vous risquez sinon de provoquer des dommages ou un dysfonctionnement.
- Mettez l'appareil hors tension avant d'installer la Tone Capsule
- Avant d'installer la Tone Capsule, vous devez toujours mettre hors tension l'amplificateur Blues Cube et débrancher son cordon d'alimentation.

### ⚠ ATTENTION

- Évitez de grimper sur le dessus de l'appareil ou d'y placer des objets lourds
- Vous pourriez vous blesser suite à la chute ou au basculement de l'appareil.
- Installez la Tone Capsule uniquement dans les unités spécifiées
- Installez la Tone Capsule uniquement dans l'unité spécifiée (Blues Cube Artist/Blues Cube Artist212/Blues Cube Stage/Blues Cube Tour). Retirez uniquement les vis spécifiées pendant l'installation.
- Tenez les pièces de petite taille hors de portée des enfants en bas âge
- Pour éviter toute ingestion accidentelle des pièces indiquées ci-dessous, gardez-les toujours hors de portée des jeunes enfants.
  - Pièces fournies
  - Cache de protection
  - Pièces amovibles
  - Cache, vis
- En cas de déplacement d'un endroit à un autre où la température et/ou l'humidité sont très différentes, des gouttelettes d'eau (condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. L'appareil peut présenter des dysfonctionnements ou des dommages si vous essayez de l'utiliser dans ces conditions. Par conséquent, avant d'utiliser l'appareil, vous devez le laisser reposer pendant quelques heures, jusqu'à ce que la condensation soit complètement évaporée.
- N'utilisez jamais d'essence à nettoyer, de diluants, d'alcool ou de solvants de quelque sorte que ce soit, afin d'éviter tout risque de décoloration et/ou de déformation.
- Roland et CUBE sont des marques ou des marques déposées de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les noms des sociétés et des produits mentionnés dans ce document sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

### Nederlands

## Specificaties

**Roland Blues Cube Sparkle Clean Tone Capsule (BC TC-SC) : Expansion Kit**

- Afmetingen: 29 (B) x 29 (D) x 50 (H) mm
- Gewicht: 15 g
  - Accessoires: Gebruikershandleiding, Beschermingsdeksel

- In dit document worden de specificaties van het product beschreven die u toepassing waren op het ogenblik waarop het document werd gepubliceerd. Raadpleeg de website van Roland voor de laatste informatie.

### ⚠ WAARSCHUWING

- Demonteer het apparaat niet zelf en breng er geen wijzigingen in aan
- Voer niets uit tenzij de gebruikershandleiding u opdraagt dit te doen. Anders riskeert u een defect te veroorzaken.
- Repareer het apparaat niet zelf en vervang er geen onderdelen van
- Laat het onderhoud over aan uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een bevoegde Roland-verdeler, zoals vermeld op de pagina "Informatie".
- Gebruik het apparaat niet en sla het niet op op plaatsen die:
  - aan extreme temperaturen worden blootgesteld (bv. rechtstreeks zonlicht in een gesloten voertuig, in de buurt van een verwarmingsleiding, op materiaal dat warmte produceert);
  - nat zijn (bv. badkamer, wasruimte, op natte vloeren);
  - aan stoom of rook worden blootgesteld;
  - aan zout worden blootgesteld;
  - aan regen worden blootgesteld;
  - stoffig of zanderig zijn;
  - aan hoge trillingsniveaus en schokken worden blootgesteld.
- Laat geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat terechtkomen
- Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen (bv. brandbare voorwerpen, munten, draden) of vloeistoffen (bv. water, fruitsap) terechtkomen in dit product. Op die manier vermindt u kortsluitingen, verkeerde werking of andere defecten aan het apparaat.
- Ga omzichtig te werk zodat kinderen geen letsel oplopen
- Zorg ervoor dat er steeds een volwassene in de buurt is om toezicht te houden en voor begeleiding te zorgen op plaatsen waar kinderen aanwezig zijn of wanneer kinderen het apparaat gebruiken.
- Laat het apparaat niet vallen en bescherm het tegen zware schokken
- Anders riskeert u beschadigingen of een defect te veroorzaken.
- Schakel het apparaat uit alvorens de Tone Capsule te installeren. Alvorens de Tone Capsule te installeren, moet u altijd eerst de Blues Cube-versterker uitschakelen en zijn netsnoer loskoppelen.

### ⚠ OPGELET

- Klim nooit op het apparaat en plaats er geen zware voorwerpen op
- Anders riskeert u verwond te raken wanneer het apparaat omkantelt of valt.
- Installeer de Tone Capsule enkel in de aangegeven eenheden
- Installeer de Tone Capsule enkel in de aangegeven eenheid (Blues Cube Artist/Blues Cube Artist212/Blues Cube Stage/Blues Cube Tour). Verwijder enkel de aangegeven schroeven tijdens de installatie.
- Houd kleine items buiten het bereik van kinderen
- Om te voorkomen dat kleine kinderen een van de onderstaande delen inslikken, bewaart u deze best buiten hun bereik.
  - Inbegrepen onderdelen
  - Beschermingsdeksel
  - Verwijderbare onderdelen
  - Deksel, schroeven
- Bij verplaatsing van een locatie naar een andere waar de temperatuur en/of vochtigheid sterk verschilt, kunnen er waterdruppels (condens) gevormd worden in het apparaat. Er kan schade of een defect ontstaan als u het apparaat in deze toestand gebruikt. Daarom moet u het apparaat enkele uren met rust laten tot de condens volledig verdampt is voordat u het gebruikt.
- Gebruik geen benzine, verduiners, alcohol of andere oplosmiddelen om verkleuring en/of vervorming te voorkomen.
- Roland en CUBE zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Roland Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Bedrijfs- en productnamen in dit document zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van hun respectieve eigenaars.